

TRE GIORNI A SETTEMBRE

tre giorni a settembre
2/3/4 settembre 2010
arte/design/antiquariato/artigianato
intorno a san samuele/prima edizione

iniziativa promossa dalle attività commerciali
e ricettive del quartiere di san samuele
in collaborazione con palazzo grassi/
punta della dogana/istituto veneto
di scienze lettere ed arti/fondazione buziol/
atelier rwnda





TRE GIORNI A SETTEMBRE 2/3/4 settembre 2010/
arte/design/antiquariato/artigianato intorno a san samuele/
prima edizione/iniziativa promossa dalle attività commerciali
e ricettive del quartiere di san samuele in collaborazione
con palazzo grassi/punta della dogana/istituto veneto
di scienze lettere ed arti/fondazione buziol/atelier rwanda/

Il quartiere di San Samuele è caratterizzato sempre più nel suo ruolo specifico di "isola" dell'arte a Venezia, con l'offerta al pubblico di un articolato "catalogo" di gallerie d'arte, antiquariato, design e artigianato di qualità, oltre che da due fra le più importanti istituzioni culturali della città.

Su iniziativa delle attività commerciali e ricettive e in concomitanza con l'apertura delle nuove mostre alla Collezione Peggy Guggenheim (dal 4 settembre *Adolph Gottlieb. Una retrospettiva*) e a Palazzo Fortuny (dal 4 settembre *Autunno al Fortuny*), della *Mostra d'Arte Cinematografica* (1-12 settembre) e della *Mostra Internazionale di Architettura* (apertura il 29 agosto) si promuove la prima edizione di *Tre Giorni a Settembre* con attività e progetti speciali fino alle ore 23.00.

Grazie alla collaborazione di Palazzo Grassi (che consentirà accesso libero a opere come *Memorial to the Sacred Wind*, monumentale opera cinetica di Jean Tinguely del 1969, visibile insieme al *Dancefloor* del giovane artista Piotr Uklanski nell'atrio al piano terra e parte dell'esposizione *Mapping the Studio: Artists from the François Pinault Collection*) e dell'Istituto Veneto di Scienze Lettere ed Arti (apertura serale straordinaria della mostra *Stanley Kubrik Fotografo* realizzata in collaborazione con Giunti Arte Mostre Musei a palazzo Franchetti, e della mostra *Dall'oggetto alla città* realizzata in collaborazione con l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs a Palazzo Loredan), si intende tracciare la mappa di un percorso urbano poco frequentato ed esterno all'assedio turistico ma che proprio in virtù di questo ha trovato negli anni un'identità propria, contribuendo concretamente allo sviluppo delle attività produttive e culturali della città.

Durante le tre giornate sarà inoltre possibile visitare Palazzina Grassi, il primo hotel in Italia completamente disegnato da Philippe Starck che il due settembre, dalle 18 alle 21, offrirà ai visitatori un aperitivo, accompagnato da *appetizers* preparati nell'esclusiva *show kitchen* del ristorante.

Orari di apertura straordinaria di
NEGOZI, GALLERIE D'ARTE, ATTIVITÀ RICETTIVE
giovedì 2, venerdì 3 e sabato 4 settembre
ore 10.00 – 23.00

Orari di apertura di
PALAZZO GRASSI
giovedì 2, venerdì 3 e sabato 4 settembre
ore 10.00 – 19.00
apertura straordinaria con accesso libero all'atrio, al bookshop e alla caffetteria
sabato 4 settembre
ore 18.00 – 22.30
aperitivo con concerto jazz sulla riva d'acqua di Palazzo Grassi.
Cena all'insegna della tradizione veneziana al Palazzo Grassi Café, su prenotazione al numero +39 041 24 01 337.

Orari di apertura straordinaria di
ISTITUTO VENETO DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI
venerdì 3 e sabato 4 settembre apertura straordinaria
fino alle 22.30

a palazzo Loredan: mostra *Dall'oggetto alla città*, con l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs,
venerdì 3 e sabato 4 settembre apertura straordinaria
fino alle 22.30

a palazzo Franchetti: mostra *Stanley Kubrick Fotografo*, con Giunti Arte Mostre Musei.

Durante le tre giornate sarà possibile inoltre visitare
PALAZZINA GRASSI
giovedì 2 settembre
ore 18.00 – 21.00
aperitivo e *appetizers*.

Per informazioni
giorgiomastinu@libero.it
Contact for information
giorgiomastinu@libero.it

3 DAYS IN SEPTEMBER 2/3/4 september 2010/
art/design/antiques/crafts/around san samuele/first-time event/
promoted by the businesses and visitor accommodations
of the san samuele area/venice/in partnership with palazzo
grassi/punta della dogana/istituto veneto di scienze lettere
ed arti/fondazione buziol/atelier rwanda/

The San Samuele neighborhood is increasingly becoming the "island" of art in Venice, offering the public a distinct "catalogue" of art galleries, antique shops, quality design and crafts boutiques, as well as two of the city's leading cultural institutions.

Backed by local businesses and visitor accommodations and coinciding with the openings of new exhibitions at the Peggy Guggenheim Collection (September 4, *Adolf Gottlieb. A Retrospective*) and Palazzo Fortuny (from September 4, *Autumn at Fortuny*), the *Architecture Biennial* (opening August 29) and the *Lido Film Festival* (September 1-2), the first-time event "3 Days in September" schedules special projects up to 11 PM.

In collaboration with Palazzo Grassi, with free admission to see works such as *Memorial to the Sacred Wind*, a 1969 monumental kinetic work by Jean Tinguely, along with *Dancefloor* by the young artist Piotr Uklanski (ground floor atrium, and part of the exhibition *Mapping the Studio: Artists from the François Pinault Collection*), and the *Istituto Veneto di Scienze Lettere ed Arti* (special evening opening of the exhibitions "Stanley Kubrick photographer" – in collaboration with Giunti Arte Mostre Musei – and *From Object to City* – a show created in partnership with the *l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs* – (at palazzo Franchetti and palazzo Loredan), the concept is to draw the map of a city tour off the beaten tourist track. "Far from the Maddening Crowd" it developed its own identity over the past few years, concretely contributing to the development of the city's productive and cultural events.

During the three days you are also welcome to visit Palazzina Grassi, the first hotel in Italy entirely designed by Philippe Starck. On September 2, from 6 to 9 PM visitors will be offered an aperitif with appetizers prepared in the hotel restaurant's exclusive "show kitchen".

Special opening hours of
**SHOPS, ART GALLERIES,
VISITOR ACCOMMODATIONS**
Thursday September 2nd, Friday 3rd and Saturday 4th
10.00 AM – 11.00 PM

Opening hours of
PALAZZO GRASSI
Thursday September 2nd, Friday 3rd and Saturday 4th
10.00 AM – 7.00 PM
special opening with free admission to the atrium, bookshop and cafeteria
Saturday September 4th
from 6.00 PM – 10.30 PM
aperitif with jazz concert on the Palazzo Grassi waterfront
Dinner with traditional venetian dishes at the Palazzo Grassi Café. Booking: +39 041 24 01 337.

Special opening hours of
ISTITUTO VENETO DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI
Friday September 3rd and Saturday 4th special
opening until 10:30 PM

at palazzo Loredan: exhibition *From Object to City*, with the *École nationale supérieure des Arts Décoratifs*.

Friday September 3rd and Saturday 4th special
opening until 10:30 PM

at palazzo Franchetti: exhibition *Stanley Kubrick Photographer*, with Giunti Arte Mostre Musei.

During the three days you are also welcome to visit
PALAZZINA GRASSI
On September 2nd,
from 6.00 – 9.00 PM
aperitif with appetizers.

